

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP



Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délelőtt
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

HETI SZEMLE

✂ Nem volt még magyar miniszterelnök, akinek a neve annyit szerepelt volna a külföldi újságok hasábjain, mint Gömbös Gyula miniszterelnöké az elmúlt napokban. A Dail Mail-től és a Popolo D'Italia-tól a kisantant lapjain keresztül a Völkischer Beobachter-ig hasábjain foglalkoznak az európai sajtó munkásai a magyar nemzeti munkahét eredményeivel és jelentőségével és a magyar miniszterelnöknek a munkahét látványos tömegmozgalmaiból kiemelkedő markáns alakjával. Még a legelvakultabb kisantant-beli lap is elismeri a magyar munka propagandahetének nagy jelentőségét.

Benes lapja pl. így ír:

— Az a nemzet, amely ilyen gazdasági öntudattal, organizmussal rendelkezik, figyelemreméltó a mi szempontunkból is. Felhívjuk a kormány figyelmét, mert így máról-holnapra nem lehetetlen, ez az erő felvonulhat határainkon is!

A Nemzeti Munkahét bár társadalmi megmozdulás volt, mégis alkalmat nyitott a kormánynak fontos nyilatkozatok tételére. A mozgalom sikerét tartva szem előtt, maga Gömbös Gyula miniszterelnök állott az élre, de a kormány többi tagja is módot talált arra, hogy a nemzeti munka seregszínképébe bekapcsolódják és terveiről beszámoljon. Gömbös Gyula miniszterelnök a magyar munka piedesztálra való emelését hirdette és 15 pontban foglalta össze a magyar munka jelentőségét, erkölcsi értékelését, egyszerűsmind rendszeresítette a munkahét intézményét. Kállay Miklós földmívelésügyi miniszter a mezőgazdasági kamarák értekezletén egész sorát jelentette be a törvényhozási intézkedéseknek, amelyek közül kétségkívül legérdekesebb volt az ugynevezett „tervgazdálkodás” gondolata, amely a dolog természeténél fogva, még sok pro és kontra véleményre adhat okot. — Foglalkozott a kormány a burgonyatermelés értékesítési viszonyainak megjavításával és ezzel kapcsolatban hathatós intézkedéseket tett a burgonya termelői árának és a burgonyaminősítés keresztülvételének érdekében. — Ugyanez a segítő szándék vezeti

a kormányt a kisiparosság súlyos helyzetének enyhítésénél is. Fabinyi kereskedelemügyi miniszter ezzel kapcsolatban, megígérte a kisiparosság hitelszervezeteinek fenntartását és további hitelek folyósítását.

△ Beregszászról jelentik, hogy a „csehszlovák” hatóságok a magyar szó és a magyar betű ellen indított irtóhadjáratukban elérkeztek legujabban a megszállott beregi magyarság lelkes és jól szerkesztett lapjához is, a „Kárpáti Magyar Gazda”-hoz és rátették aljas kezüket erre a szerény magyar lapra is, mely hosz-

szu hetek óta érezve elkerülhetetlen sorsát, szinte utolsó lehetével biztatta olvasóit, hogy ne csüggedjenek! Amikor a „Kárpáti Magyar Gazda” betiltásáról szóló hírt vesszük, tehetetlen dühünkben megremeg kezünkben a toll és csak az elkerülhetetlenül bekövetkező elszámolás reményében tudjuk türelemmel elviselni a prágai jövevények garázdálkodását, akik a történelemben eddig még nem ismert vakmerőséggel hazudják világgá a sajtószabadság és állampolgári egyenlőség üres frázisait s ugyanakkor tültesznek a 48 utáni legsötétebb osztrák zsarnokságon is.

Január elején érkezik

Sátoraljaújhelybe

Gömbös Gyula miniszterelnök

Megírta a „Zemplén”, hogy Zemplénavarmergye lakossága lázasan készülődik Gömbös Gyula miniszterelnöknek, a Nemzeti Egység vezérének fogadására, aki a Nemzeti Egység Pártjának zemplénavarmergyei zászlóbontó gyűlésének lesz magas vendége. A miniszterelnök december hó elején szándékozott meglátogatni a varmergyét, azonban ezen tervét olyan váratlan elfoglaltságai keresztelték, hogy kénytelen volt sátoraljaújhelyi utazásának időpontját későbbre tenni.

Sztranyavszky Sándor, a Nemzeti Egység Pártjának országos elnöke értesítette dr. Kozma György főispánunkat, hogy a miniszterelnökkel történt végleges megállapodás szerint a Vezér január hó első felében érkezik Sátoraljaújhelybe.

A Nemzeti Egység Pártjának zemplénavarmergyei elnöksége ezért az ünnepélyes zászlóbontó gyűlést ezen időre halasztotta el. A közelebbi részleteket annak idején jelenteni fogjuk.

Százhusz terítékes banketten ünnepelte új elnökét a Zemplénavarmergyei Nemzeti Kaszinó

Háromszoros ünnepi estje volt a Zemplénavarmergyei Nemzeti Kaszinónak kedden. Magyarország kormányzójának nevenapját ünnepelte a Kaszinó, de egyúttal ünnepelte fennállásának 5-ik évfordulóját és új elnökét, dr. Kozma György főispánt is.

A hármass ünnepség alkalmából rendezett banketten a kaszinó tagjai — nagyrésztben feleségeikkel — oly nagy számban jelentek meg, hogy a Kaszinó helyiségei csaknem szük-

nek bizonyultak az ünneplők befogadására.

A rendkívül emelkedett és kedélyes hangulatban lefolyt vacsorán az első pohárköszöntőt dr. Kozma György főispán mondotta a Kormányzóra, lelkes szavakkal mutatva rá arra a történelmi jelentőségre, mely a nemzeti hadsereg vezérének rendíthetetlenül bátor fellépése következtében Horthy Miklós nevéhez fűzte az új honfoglalás és a magyar feltámadás nagyszerű tényeit, reményeit.

Dr. Domján Elek kormányfőtanácsos, ügyvezető alelnök a Kaszinó új elnökét üdvözölte nagyhatású lelkes beszéddel, melyben részletesen kifejtette a vacsora megrendezésével kapcsolatos nagy nemzeti összefüggéseket.

A hosszantartó, rendkívül meleg ünneplésért dr. Kozma György főispán közvetlen, szívből jövő szavakkal mondott köszönetet.

Dr. Orbán Kálmán polgármester magasszárnyalású beszédben köszöntötte a vacsorán megjelent lelkes sátoraljaújhelyi asszonyokat.

Dr. Oláh István és dr. Mecser Tibor lendületes beszédei után a Kaszinó tagjai bensőséges, meghitt hangulatban a késő éjjeli órákig maradtak együtt.

— Valorizálják-e a hadikölcsönkötvényeket? —

Az utóbbi napokban a hadikölcsönpiac ismét megélnéült és a spekuláció az egyes címlettipusokat favorizálja. A hadikölcsönpiac feléledésével kapcsolatban hírek terjedtek el, hogy a hadikölcsönvalorizáció kérdésének megoldása közvetlen küszöbön állana. Ez a hír ebben a formában természetesen nem felel meg a valóságnak. A hadikölcsönvalorizáció ügyében ugyanis már hónapokkal ezelőtt különféle magántervezeteket készítettek el, amelyek a megoldás módját abban keresték, hogy a kormány tegye lehetővé a hátralelő adótelemeknek hadikölcsönkötvényekkel való törlesztését. Most — amint értesülünk, — az a terv van előtérben, hogy a hadikölcsönkötvényeket a névérték 5 százaléka értékén valorizálják, vagyis minden 100 koronára szóló névértékű címletet 5 pengős kötvénnyé alakítanak át. Ezek a kötvények azonban kamatmentes címletek volnának, úgy, hogy ezekkel a papirokkal csak az állami szolgáltatásokat lehetne teljesíteni. Az elgondolás szerint nem tennének különbséget ősjegyzők és nem ősjegyzők között, úgy, hogy körülbelül négy milliárd régi koronaértékű hadikölcsönkötvénynek pengőben való 5 százalékos valorizációja váltódna be állami szolgáltatások céljára.

Ruhát, cipőt a nincsteléneknek

A polgármester kérelme a város közönségéhez

Ismét kérelemmel fordulok a város közönségéhez. E csonka város erősen sujtott polgárainak nemes áldozatkészségéhez kell fordulnom ismét, hogy elkerülhessük a közelgő tél nélkülözéseit.

Az egész világot sujtott munkanélküliség és az ennek nyomában fakadt nyomor hatványozott mértékben érezhető a szerencsétlen elzárt határvárosunkban. Éhező, fagyoskodó családok százai a legnagyobb kétségbeeséssel tekintenek a tél elé és kétségbeesésüket talán csak az a remény enyhíti némileg, hogy a még kereső embertársaik jószívűsége, emberbaráti szeretete megkönnyíti rajtuk és nem hagyja őket éhen pusztulni és megfagyni.

Tudom, hogy mindenkinek a keresete a minimálisra csökkent. — Tudom hogy ennek a városnak kereső polgárait már többször vettük igénybe erején felüli adakozásra, — s mégis kérem kell a város közönségét, hogy hallgasson a szív szavára, lássa be, hogy olyan időket élünk, amikor az utolsó falatot, az utolsó ruhadarabot is meg kell osztani azokkal, akik nyomorban sínylődvé esdülnek hozzánk a maguk és árthatlan gyermekeik megmentéséért.

Nem kérek lehetetlent. Minden kereső családban akad még ruhadarab, fehérnemű, vagy lábbeli amit már nem hordanak. Nem baj ha foszladozott szakadozott is. Munkanélküli kisiparosokkal és ipari alkalmazottakkal viselhetővé fogunk alakítani minden ruházati darabot és ezekkel a rendbehozott ruházati darabokkal megvédjük nyomorgóinkat a tél kegyetlen hidege ellen.

Kérek mindenkit, akiknek használaton kívüli felső, alsó ruhadarabja, vagy lábbelije van, — ha mindjárt foszladozott vagy szakadozott is, — csomagolja össze és adja át a nála a napokban jelentkező gyűjtőknek.

A gyűjtőknek aláírással és hivatali pecséttel ellátott igazolványt fogok adni. Csak ily igazolvánnyal jelentkezőknek adja át mindenki a ruházati cikkeket.

Hiszem, hogy kéresemnek eredménye lesz s a borzasztóan sujtott város erősen igénybevetett polgárainak újabb nemes áldozatkészsége megmenti nyomorgó embertársainkat a szenvedéstől.

Dr Orbán Kálmán
polgármester.

Ujabb inséges útmunkák a vármegye területén

A kereskedelmi miniszter értesítette a sátoraljaujhelyi államépítészeti hivatalt, hogy 67,900 P államsegélyt fog kiutalni a hivatalnak abból a célból, hogy ezen összeg terhére a Vitány—vilyi 1.6 km. hosszú bekötő ut és a Bodrogsára—bodrogsadányi 3 km. hosszú bekötő ut inséges munkával megépíttessék.

A rendelet szerint szem előtt tartandó, hogy a rendelkezésre álló összegek minél nagyobb része fordíttassék a munkanélküliek foglalkoztatására, utépítésre, napszámbevételek helyszíni kötőre, és amennyire lehet, a kőfuvarozásért járó munkabérekre. A kőanyagnál csupán terméskő anyagot lehet számításba venni, melyből a helyszínen kézi töréssel állítandó elő a kavics anyag, hogy az érdekelt munkanélküliek ez által is munkához juthassanak. A felfogadott és munkaképes egyének átlagos napszámbevételeként 150 P veendő számításba. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a munkások napi keresete ezen összeget meg-

nem haladhatja, minthogy a munkások *lehetőleg akkor munkával foglalkoztatandók.* Ha a munkanélküliek nagyobbszámában jelentkeznek, mint amennyit egyszerre foglalkoztatni lehet, a munkások felváltva állítandók munkába. A munkák kivételének ellenőrzését ezuttal is *munkanélküli mérnökök* fogják teljesíteni.

A kérdéses utépítési munkákat a kora tavasszal fogják megkezdeni. A vitányi utmunkánál 40, a bodrogsárainál pedig 100 munkás nyer alkalmazást. A kötőreést még a tél folyamán megkezdik.

— **Mansz közgyűlés.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi csoportja folyó hó 12 ikén, kedden délután 5 órakor a vármegyebáza kistermében rendes közgyűlést tart, amelynek a rendes tárgysorozatból kiemelkedő pontja lesz a védnőknő, társelnőknő és alelnőknő választás.

A „ZEMPLÉN” EREDETI TÁRCÁJA

Muki bácsi hazugságai

Írta: Pólyai Lajos

A vendéglő külön szobájában székelt a Tizek Asztaltársasága. Muki bácsi minden áldott este odatelepedett a törzsasztal mellé és ott fogyasztotta el a vacsora utáni 2-szer 2 deci, vagy többszörösen 2 deci borocskáját. Nem tartozott az Asztaltársasághoz, de olyan kitartással szegődött melléjük, hogy idők multával olyan kültag, vagy mondjuk levelezőtag félének tekintették. Eleinte csak hallgatagon megtűrték az asztaluk mellett, később azután, amikor egy páratlanul álló jeles tulajdonságát megismerték: szinte nélkülözhetelenné vált.

Ez a kiváló tulajdonsága pedig abban állott, hogy kolosszálisan, szemérmetlenül, de igen jóízűen tudott hazudni. Nála a hazugság valósággal öncél volt. Lart pour lart hazudott. Nem azért, hogy elhiggyék, hanem hogy színes képzetének csapongását szavakba önthesse. És ilyen vonatkozásban Muki bácsi határozottan költő is volt egy kissé, amint hogy minden kiváló hazudozóban meglehetősen adag költői tehetség lakozik. Hogy megfordítva is áll-e ez a tétel, az nem egészen bizonyos, de valami összefüggés van a két jeles tulajdonság között.

Muki bácsi tehát a hazugságai révén bizonyos pozíciót vívott ki és amikor — kivárva az alkalmas pillanatot — hozzákezdett egy „esetének” az elmondásához, jól eső figyelemmel fogadták a szavait.

Most is, amint egy kissé ellanyhult a diskurzus a Tizeknél, Muki bácsi azonnal a helyzet magaslatára emelkedett és megszólalt:

— Elmondtam-e már nektek, *hogyan lettem egyszeri huszárhadnagyból Ferenc József szárnysegédje és pertu barátja?*

(A kezdet még Muki bácsitól is erős volt kissé, mert köztudomás szerint Muki bácsi sohasem volt katona, lovon pedig legfeljebb a körhintán ha ült valaha, de ez is kétséges volt.)

A Társaság meghökkent csendjét felhasználva, Muki bácsi minden zavar nélkül elkezdett mesélni.

— Hát tudjátok az úgy volt, hogy nagygyakorlaton voltunk valahol a Dunántul. A király a vezérkarral egy dombon állott és onnan szemlélte a felvonulásunkat.

Én egy svadront vezettem és a király előtt vágatában rohantunk el. Alig fogtuk lépésbe a lovakat, amikor egyszer csak mellém vágta a király egyik szárnysegédje és fölshólt, hogy menjek vele, mert Őfelsége beszélni akar velem!

Megvallom, egy kissé megijedtem, mert azt hittem, hogy valami hiba történt és most a legfőbb hadur saját felságes szájával fog

összeszidni. De nem ez történt. Amint feszesen tisztelgek a király előtt, hozzálovagol és barátságosan megveregeti a vállamat:

— Jól van kapitány ur, ezt remekül csinálta! Ilyen pompás attakot még sohasem láttam és így lovagolni, mint ön... No, szóval mostantól kezdve mellettem a helye, *szárnysegéd ur!*

Képzeltetik a boldogságomat és büszkeségemet: percek alatt kapitány lettem és szárnysegéd! És még nem volt vége a dolognak. Amint lefujták az aznapi gyakorlatot, vacsoráznunk mentünk a királyi szállásra. Nekem mint szárnysegédnek, természetesen szintén őfelsége asztala mellett volt a helyem kijelölve. Vacsoráztunk, diskuráltunk, kvaterkázgattunk és amint melegebb lett a hangulat, egy-egy nótácska is kikukucskált már a fiatalabbakból. Én is verszemet kaptam és rázendítettem gyönyörű baritonomon egy szép magyar nótára. Amint abbahagytam a dalolást, a király sirva borult a nyakamba:

— Hát ez... ez gyönyörű volt fiam. Köszönöm önnek... Mit önnek! *Neked*, kedves barátom, ezt az élvezetet. Ezt sohasem felejtem el! Ezzel koccintásra nyujtotta a poharát: Szervusz!

— Oh, semmi ez felség — szerénykedtem — hát ha még akkor hallanál, amikor igazándi kedvemben vagyok!

— No, ezt megtapasztaljuk,

— mondta a király — és egy intéseire már pukkantak is a pezsgős üvegek.

Csaptunk aztán hevenyében egy olyan parázs kis murit, hogy bizony jócskán elmúlt éjféli, amikor aludni indultunk. Az én szobám közvetlenül őfelségéé mellett volt és amikor bucsuztunk így szólt hozzám a király:

— Hát Mukikám, aztán reggel hatkor auf! Félhétkor már a gyakorlótéren kell lennünk. Pont hat órakor légy szives felköltöni engem is, hogy el ne késsünk, mert mit szólna ahhoz báró Fejérváry, ha várnia kellene reám!

Megnyugtattam őfelségét, hogy pontos leszék és aludni mentünk.

Pontos is lettem volna én, ha közbe nem jön valami. És hát mi jöhetett volna más közbe, mint a Nő, vagy a szeszélyes Véletlen — ami különben majdnem egyet jelent...

Muki bácsi abbahagyta a mesét, kihörpintette maradék borát és felállott az asztaltól.

— Hát mi történt azután? Mondja el még, Muki bácsi, — nógatták a Tizek.

— Nem lehet fiaim, későre jár az idő és a feleségem nem szereti, ha későn megyek haza, — szólt és bucsut intve elkocogott.

Muki bácsi ezzel a bucsumondataival is hü maradt önmagához. Nem várta otthon senki. Agglegény volt...

(Folytatjuk.)

A péke

Sz

Előjáróban ves olvasónak pataki Gözrt mely kiváló jeivel Sátor szükségletén nyadát látja vember 19-én irányu előző lenése után totta. Az árban vannak sorokat írjuk nagyban a liszt P 25, P 19; a métermázsán De jelent amit a nagy nap óta a z helett, hogy ségesen ismét emelkedtek

„Bör ha az

A Körös

1933. évi Szántó István művelő szeké várt és elindul ritani a még o Haladt a m alatt, telt-mul Szántó Istv hazament sz idejére.

Az udvaron Közöttük 3 év Az apa boldo kisleányát, m rakásához fog jával elkészült felült újra a s hordás munk

A 3 éves Ju védelmére t azonban észr tőzkodott a s lyos szekér e A szekér egy agyonlapította a helyszínen Szántó István

A vád: g zott emberölés „minden emb az apára kö mulasztotta e körülnézni, n a fogat közel

A terhelt é Vád és védbe Az ítélet: a törvénykez szülő törvény zással mellőz az eljárást vé Indokolás:

A pékek Mikulásnap ajándéka

Szent a béke — drágább a zsemlye

Előjáróban jelentjük a kedves olvasónak, hogy a Sárospataki Gőzmalomtársaság, amely kiváló minőségű lisztjeivel Sátoraljaujhely város szükségletének legnagyobb hányadát látja el, lisztárait november 19-én — tehát hasonló irányu előző cikkünk megjelenése után — ismét leszállította. Az árak ma is érvényben vannak és a mikor e sorokat írjuk, minőségenként nagyban a következők: 0-ás liszt P 25, 4 es P 22¹/₂, 6 os P 19; a rozsliszt P 18¹/₂ métermázsánként.

De jelentjük sajnos azt is, amit a nagyközönség néhány nap óta a zsebén már észlelhetett, hogy a kenyérek egyenesen ismét egy magasságra emelkedtek és hogy a pék-

sütemény ára darabonkénti 4 fillérről 5 fillérré rohant fel.

Megáll a gondolat az ilyen nagymérvű árdragítás hallatán és felmerül az agyban a kérdés, vajon mi okozta ezt a frontális péktámadást?

A felelet a kérdésnél egyszerűbb.

Megvan a pékbéke, helyreállt a kartell egyensulya, nincs verseny a pékek között.

Béke honol a keverő teknőkben, sütőkemencékben és csak a fogyasztói keblekben dül a békétlenség; csak a fogyasztói ajkáról száll a harsogó kérdés az illetékes hatóságok felé:

— Nincs pragafus az ilyen cselekményre az árdragító törvényben?

„Börtönnél súlyosabb büntetés, ha az apa gyermekét veszíti el“

A Köröskényi-tanács egy ítéletének feltűnő indokolása

1933. évi október hó 6-án Szántó István 45 éves tarcali földművelő szekérbe fogta két pejlővát és elindult a mezőre, betakarítani a még ottmaradt takarmányt.

Haladt a munka szorgos keze alatt, telt-mulott az idő, dél lett. Szántó István felült a szekérre, hazament szerettei közzé ebéd idejére.

Az udvaron gyereksereg fogadta. Közöttük 3 éves kislánya, Julianna. Az apa boldogan ölelte magához kisleányát, majd a takarmány lerakásához fogott. Amikor munkájával elkészült, megebédezett, majd felült újra a szekérre, hogy a behordás munkáját folytassa.

A 3 éves Julianna koránál fogva védelmére tehetetlen gyermek, azonban észrevétlen még ott tartózkodott a szekér előtt s a súlyos szekér elgázolta a gyereket. A szekér egyik kereke valósággal agyonlapította a csöppséget, aki a helyszínen meghalt. Ezért került Szántó István a bíróság elé.

A vád: gondatlanságból okozott emberölés. — Szántó István „minden emberre, de különösen az apára kötelező gondosságot mulasztotta el, megindulás előtt körülnézni, nincsen-e a gyermek a fogat közelében.“

A terhelt és tanúk kihallgatása. Vád és védbeszéd.

Az ítélet: a kir. törvényszék a törvénykezés egyszerűsítéséről szóló törvény 125. §-ra hivatkozással mellőzi az ítélethozatalt és az eljárást végzéssel megszünteti.

Indokolás: „Minden börtönnél

súlyosabb büntetés, ha egy apa gyermekét veszíti el.“

Szántó István, az apa szeméből kicsordult a könny. Alázatos érzékenyüléssel tekintett fel bírásra, akiket a törvény szigorú paragrafusai között a sziv vezetett és irányított és csak ennyit mond: „nagyon köszönöm.“ De ebben a két egyszerű szóban annyi minden van, amit a legszínesebb ujságírói toll is képtelen leírni.

Nincs is tovább.

Nagyvonalu estélyek a Kazinczy-Körben

A Zempléni vármegyei Kazinczy-Kör december 21-én, csütörtökön d. u. 6 órakor a vármegyeháza nagytermében külügyi estét tart. Előadók: Nagy Emil volt miniszter és Eötvényi Olivér ny. főispán, a Magyar Külügyi Társaság alelnökei. Helyárak: ülőhely 60 fill., diák és karzati jegy 30 fill. — 1934. évi január hó 5-én esti fél 9 órai kezdettel rendezi a Kör Norvég est-jét Rieger Tibor zeneszerző és zongoraművész és Dullien Klára hegedűművész közreműködésével.

Részletes műsor: I. rész. „Az éjféli nap országa“ vetített képekkel kísért előadás. Tartja: Rieger Tibor.

II. rész. 1. Svendsen: „Sehnsucht der Sennerin.“ Grieg: „Bölcsődal.“ Sinding: „Románc.“ Halvorsen: „A fiatal lány éneke.“ Grieg: „Norvég tánc.“ Előadja: Dullien Klára hegedűművész.



SALGÓTARJÁNI FOLYTONÉGÓKÁLYHAK

tízezrei bizonyítják évtizedek óta, hogy takarékosan fűthetők hazai barnaszénrel

„PERPETUUM“
„KALOR“
„REX“

IDEI ÚJDONSÁGOK

folytonégó Kétaknás „GNOR“
fatüzelésű folytonégó „LIGNOR“

Kaphatók Silbermann vaskereskedésében Sátoraljaujhelyen Gyártja: Budapest-Salgótarjáni Gépgyár és Vasöntő R. T. Budapest, Aréna-ut 128.

2. Grieg: Peer Gynt: a) „Reggeli hangulat,“ b) „Aase halála,“ c) „Anitra tánc,“ d) A hegykirály barlangjában.“ Saját átírásában előadja: Rieger Tibor zongoraművész.

3. Grieg: C-moll hegedű-zongora szonáta Opus. 45. a) Allegro molto et appassionato, b) Allegretto espressivo alla Romanza, c) Allegro aminato. — Előadják: Dullien Klára hegedűművész és Rieger Tibor zongoraművész.

A Kazinczy-Kör vezetősége felhívja a közönség figyelmét állandóan gyarapított könyvtárára. — Könyvtári órák minden szerdán d. u. 4-6-ig az egyesületi helyiségben (városi bérház, jobb szárny II. emelet.) — 1934. január 1-től folyóiratok is lesznek.

Köszönetnyilvánítás.

Felejthetetlen drága feleségem elhalálása alkalmából mindazok, akik mélyszégyes fájdalomban vigasztalni igyekeztek, ezuton is fogadják a leghálásabb köszönetemet.

Kulics János.

— Az állami sorsjáték jótékony célt szolgál s akik a megtartani nem kívánt birtokukban lévő sorsjegyet vissza nem küldik, a jótékony célt károsítják meg. A sorsjegyek visszaküldése díjtalan. Egyben közöljük, hogy a pénzügyminisztérium 126900—1933. sz. rendeletével az államsorsjáték illetékét leszállította. — 5 pengős nyerevény után egyáltalában nincs, magasabb nyerevények után az eddigieknél kisebb illeték fizetendő.

— A vizsgálóbíró elrendelte Pataki Sámuel elmeállapotának megfigyelését. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék vizsgálóbírája elrendelte a szerencsi végrehajtó, Göndör Ferenc gyilkosa, Pataki Sámuel tarcali gazdálkodó elmeállapotának orvosszakértői megfigyelését, tekintettel arra, hogy a terhelt állítólag orosz fogságban léte előtt és alatt is tifusz betegségben szenvedett. Orvosszakértőként dr. Prihoda László és dr. Matolay László törvényszéki orvosokat nevezte ki a vizsgálóbíró.

HIREK

48 esztendő . . .

Rövid hír. Id. Meczner Béla felsőházi tag gyengélkedésére való hivatkozással lemondott a vármegyénél viselt közigazgatási bizottsági tagságáról. A rövid hír azonban többet jelent, mint bármilyen aktuális szenzáció. Mert id. Meczner Béla, aki most hősies lemondásával megszakított egy szálát, mely őt vármegyéjéhez fűzte, 1885. december hó 15-én választott meg nagy szótöbbséggel a bizottság tagjává. Negyvennyolc évig viselte tehát ezt a tisztséget, — háromszéki főispánsága alatti másfél évi megszakítással.

Majd minden vármegyének van egy olyan különös tekintélyű nesztor, akiben a vármegye multja, tradíciói és szelleme a legnemesebben szimbolizálódnak. Zemplén vármegyében „Béla bácsi“ tölti be ezt a szép szerepet, akit ezért a tisztelet és szeretet melegsége vesz körül. Lemondása csupán formalitás. A vármegye szellemi életének továbbra is vezérlő egyénisége marad. Reméljük, még nagyon sokáig.

— A vármegye téli közgyűlése. Dr. Kozma György főispán, a törvényhatósági bizottság téli évnegyedes rendes közgyűlést december hó 20-án, szerdán délelőtt fél 11 órára hívta össze. A közgyűlés előtti kisgyűlést december 19-én, kedden délelőtt 10 órai kezdettel tartják meg. A közgyűlés fontosabb tárgya a közigazgatási bizottságba 5 tagnak választása, igazoló választmányi, kijelölő bizottsági és összeférhetetlenségi bizottságot választások, alispáni jelentés, érdekes miniszteri leiratok stb.



A régi okmány pecsétje

annak valódiságát bizonyítja.

Az ASPIRIN-tabletták

is magukon viselik valódiságuk jelét: a Bayer-keresztet.



Meghülés első jeleinél és fájdalomknál ASPIRIN-TABLETTÁK

Gyógyszertárban kapható.

Luca napján

régi kalendáriumok hangulata elevenedik meg és mintha valami visszajönne a messzesuhant jó békevilágból. Egyre kevesebb a népies babona és egyre jobban elmosza a modern idő azokat a kedves szokásokat, melyek annyira bensőséggé tették a békebeli emberek életét és derűt varázsoltak a régi zuzmarás téli estékbe. De Luca napján mintha visszajönnének ezek a régi emlékek és mi megtelnénk ismét azokkal az izgalmakkal, melyeket a Luca napok hoztak magukkal. Talán már sokan el is felejtették, hogy Luca tulajdonképpen szent Lucia siracuzai vértanu hajadon halálának emléknapja, kit vőlegénye fejletésére keresztény hite miatt végeztek ki Diocletian császár alatt. Elfelejtették talán azt is, hogy december 13-ik napját megelőző estén kezdik faragni Luca székét, melynek hagyományos alakja az ősrégi idők óta varázserejűnek hitt u. n. boszorkányszög (egy szabályos ötszög köré irt öt egyenlőszáru háromszögből alakuló csillag). Aki karácsony estéig minden este annyit farag Luca székén, hogy Karácsonyra teljesen elkészül vele, az a karácsonyi éjféli mise alatt rajta ülve vagy ráállva, megláthatja a község összes boszorkányait. Luca napján lepedőkbe burkolva, seprűkkel felfegyverkezett alakok járnak az éj sötétjében körül a falvakban, ijesztgetve a gyermekeket és az asszonynepet. Luca tehát a népgondolkozásban tulajdonképpen a krampusz női mása. Luca napjához fűződik még az a szokás is, hogy ezen naptól kezdve 12 napig megfigyelik az időjárását. Amilyen az első nap Luca után, olyan lesz az időjárás a jövő év első hónapjában és így tovább.

Luca napja tehát a boszorkányok jegyében szokott eltelni. Kiváncsiak vagyunk, hogy az idén hányan akadnak majd, akik Luca székének segítségével szemtől szembe tisztelhetik a boszorkányokat. — Kálmán királyunk azt mondta, hogy boszorkányok nincsenek. Mi ezt a mondást, bármennyire is a XX. században vagyunk, megcáfoljuk. Mert igenis vannak boszorkányok. Legalább is belső munkatársunk, aki három év óta együtt él az anyósával, esküvel bizonyítja ezt, hozzátevé, hogy neki nincsen szüksége Luca napjára, mert ő minden nap személyesen láthatja.

(b. k.)

— **Szerelem az élők világában és Osztyárharc** című érdekes vigjátékokat adja elő december hó 11-én, hétfőn este fél 9 órakor a zempléni vármegyei Kazinczy-Kör műkedvelő társasága a Stefánia javára a városi színházban. Az előadás iránt igen nagy az érdeklődés.

— **Kókai Kun Zoltán dr. egészségügyi főtanácsos halála.** Kókai Kun Zoltán dr. egészségügyi főtanácsos, vármegyei tb. főorvos életének 86-ik évében Sárospatakon elhunyt. Kókai Kun Zoltán dr. évtizedeken keresztül dolgozott Zemplén vármegye közegészségügye érdekében. Éveken át mint a sárospataki járás orvosa igyekezett a közegészségügyet előrevinni. Orvosa és rendkívüli tanára volt a sárospataki főiskolának. A közegészségügy terén kifejtett eredményes munkásságának elismerésül megkapta a Ferenc József-rendet, ezenkívül a Vöröskereszt dísz- és szolgálati érmét. A kiváló orvos és professzor halála őszinte és nagy részvétet váltott ki Zemplén vármegye társadalmában. Halála a Kun, Bordács, Mezei és Miksik családokat döntötte gyászba. Temetése óriási részvét mellett szerdán délután folyt le Sárospatakon. A temetésen a gyászoló vármegyét dr. Meczner Tibor vm. főlevéltárnok és dr. Görgey László tb. főszolgabíró képviselték.

— **Halálozás.** Menedorfer Hubert a Magyar Nemzeti Bank sátoraljaujhelyi fiókintézetének főnöke Budapesten elhunyt. A megboldogult már rövid ittartózkodása alatt is tületi gestiója, szeretetreméltó modora miatt a város közönségének osztatlan tiszteletét érdemelte ki. — Elek István nyug. pénzügyőri felügyelő 69 éves korában meghalt. A régi sátoraljaujhelyi patriánus családok egyik derék tagja szállt vele sirba. Barátainak, tisztelőinek sokasága kíséerte utolsó útján.

— **Kisgyűlés.** A vármegye törvényhatóságának kisgyűlése hétfőn e hó 11-én délelőtt 11 órakor ülést tart. Megelőzően 10 órakor a közigazgatási bizottság ülészik.

— **Köszönetnyilvánítás.** A sátoraljaujhelyi kegyesrendi reál-gimnáziumnak N. N. dr. Osváth Dezsőné utján 15 könyvet ajándékozott. Az értékes adományért az intézet igazgatósága hálás köszönetét fejezi ki.

— **Halálra rugta a megvadult ökor.** Különös, de egyúttal megrendítő szerencsétlenség történt december 7-én, csütörtökön Karcsa községben. Gergely József 36 éves gazdálkodó az ökreit akarta szekérbe fogni, közben azonban az egyik ökor valamitől megvadult és a szerencsétlen embert úgy rugta hasba, hogy bélrepedést szenvedett. Segíteni nem lehetett rajta. Ma reggel az „Erzsébet“ kórházban meghalt.

— **A Mansz leányköre** december hó 10-én vasárnap d. u. fél 6 órai kezdettel, jótékony célú műsoros teadélutánt tart a Nemzeti Kaszinóban. Teajegy 60 fillér.

— **Megjelent Kozma Miklós könyve az összeomlásról.** Tegnapelőtt jelent meg Kozma Miklósnak, a Magyar Távirati Iroda elnökgazdájának nagy könyve, mely az októberi őszirozsás forradalomtól a Szegedről kiindult nemzeti fellendülés végső győzelméig lefolyt izgalmas időket mutatja a személyes élmények megragadó dinamikus erejű képein keresztül. A fővárosi sajtó már megjelenése napján hasábon keresztül foglalkozott a könyvvel, melyet mint a téli könyvpiac nagy szenzációját méltatnak, mert ehhez hasonló drámai erejű és közvetlen hatású írás még nem jelent meg az újabb magyar történelem legfontosabb korszakáról. A könyv méltatására visszatérünk.

— **Nyilvános köszönet.** A volt 10-es honvédek özvegyei és árvái alapja javára rendezett estélyen felülfizettek: Eperjessy Ferenc 10 P, báró Sennyey István 6 P, Szalay Róbert 5 P, báró Waldbott Frigyesné 4 P, Tóth Dezső 3 P, Emödy László 3 P, dr. Baiusz Ernő 2 P. A nemeslelkű adományokért hálásan mond köszönetet az estély rendezősege.

— **A Gör. Kat. Nőegylet második teadélutánja.** Balogh Gyuláné nőegyleti titkárnő rendezésében az előzőhöz hasonló anyagi és erkölcsi sikerrel zárult. A teadélutánon megjelent Kozma György főispán is nejevel. A főispáni pár látogatását Damjanovich Ágoston tb. kanonok főesperes köszönte meg, hangoztatva, hogy városunkban a szegényakció csak eredményes lehet, mert a vármegye főispánja nemcsak tekintélyét, de szívét is odaadta a mozgalomhoz. Ezen a teadélutánon folyt le derűs hangulatban, a Leánykongregáció tárgysorsjátékának huzása, Fodor János hitoktató vezetése mellett.

— **Zempléni vármegye Tűzoltó Szövetsége** folyó hó 14-én, csütörtökön délelőtt 11 órakor, a vármegyei háza kistanács-termében közgyűlést tart. A tárgysorozatban többek között szerepel a Szövetség tisztikarának újjáalakítása.

— **Az életmentő dugó.** Különös módon akart megválni az élettől Szabó Erzsébet 21 éves köveshegyi leány, aki családi körülményei miatt elkeseredve határozta el magát a végzetes tette. Vett egy üvegben 30 fillérért sósavat és azzal kiment a hegyoldalba. Sietségében azonban nem huzta ki a dugót, hanem benyomta azt. Amikor azután a sósavat magába akarta önteni, az első kortynál a dugó visszaesett és elzárta az üveg tartalmának többi részét. Az első korty is alkalmas volt ugyan arra, hogy Szabó Erzsébet súlyos sérüléseket szenvedjen, de a haláltól megmenekült. Az „Erzsébet“ kórházban ápolják.

Dreher-Maulé
a márka csokoládé.

— **Dohányzóknak áldás a Negro.** Megszünteti a kellemetlen szájját, üde lehelletet ad, a gyomrot nem izgatja. Köhögésnél, rekedtségnél nélkülözhetetlen.

— **Jótékony célú szinelőadás az Ipartestületben.** A sátoraljaujhelyi Ipartestület műkedvelői gárdája vasárnap, e hó 10-én délután 5 órakor, a testület székházának dísztermében színre hozza a „Debrecenbe kéne menni“ című dalosjátékot. Az előadásra, melynek jövedelme a helybeli szegénysorsu iparosok karácsonyi segélyezését szolgálja, ezúton is meghívja a város közönségét az Ipartestület elnöksége.

Ica emlékkönyvébe

Mások círáztak üres szöveget,
S te tágtult szemmel figyeltél oda.
(Nálam az érzés szög nem jutott,
S szivből nevetni nem tudtam soha.)

Mások az uccán nyomodba szegődtek
S feléd esengtek száz levélben.
(Csak álmaimban követtem a lépted
És azt, hogy szeress — sose reméltem.)

Forrókacaju juniusi báiban
Lekivánták százsor a ruhádat.
(Még táncra sem kértelek fel soha, mert
Égi lényként merengtem utánad.)

Hatterhes augusztus-éjeken
Kaptál sok-sok szerenádod.
(Nem álltam én az ablakod alatt,
S nem küldtem neked soha virágot.)

A mások csak az alkalmat látták,
Mikor az alkony lehullt a szobádra.
(Én mindig csak az álmokat üttem,
S vártam valami eljövő csodára.)

Sátoraljaujhely.

Kiss Péter

— **A mezőgazdasági tagváltások összeírása.** Sátoraljaujhely megyei városi mezőgazdasági bizottság tagjainak választására jogosultak összeírásai jegyzéke 1933. évi december hó 7. napjától — 1933. évi december hó 21. napjáig bezárólag a város irattárában közszemlén van.

— **A miskolci ügyvédi kamara a zugirászat ellen.** A mindjobban elburjánzó zugirászat ellen a miskolci ügyvédi kamara is szót emelt. Megkereste a miskolci és sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóságokat, hogy a zugirászat megszüntetése tárgyában kiadott rendeleteknek teljes erővel szerezzenek érvényt, mert a zugirászat az ügyvédek kereseti lehetőségeit katasztrófális módon csökkenti. A pénzügyigazgatóságok a kamara megkeresése folytán szigorú ellenőrzésre utasították az adóhivatalokat és remélhető, hogy néhány példás büntetés legalább is egy pár zugirónak elveszi a kedvét a „működéstől.“

— **Gazdaadósok figyelmeibe.** Most jelent meg a m. kir. kormány 14.000—1933. M. E. sz. rendelete „A gazdatartozások fizetésének újabb szabályozásáról“, mely dr. Kertész Ferenc ügyvéd magyarázó szövegével feleleli az eddig hasonló tárgyban kiadott miniszteri rendeleteket. Ára 2 P, mely összeg előzetes beküldése ellenében bérmentve küldi a „Patria“ nyomda Rt. Budapest, IX. Üllői-ut 25. sz.

Össze-

1. Érdekes ve-
kozik a „Se-
viselő“ legutóbbi
hivatali fizetviselek
gyűlésével. A köv-
bek között:

„A sátoraljaujhelyi
tartalmában, lefo-
ményeiben anny-
eddig vidéki gy-
hogy vezető he-
rőla való megem-

Ebben az érd-
ténelmi levegőjü-
öt év óta van m-
s a központi ve-
csak most nyílt-
az ottani kartár-
vetlen érintkezés-

A késelemé-
távolságot lehet-
eredt egyúttal a-
a bensőségesen-
ami sokáig emlé-
munkra.

A november-
szehivásért és
gazdag összeállítás-
Tajthy Károly

Eszrényi Zoltán
elismerés, de n-

sikeres rendezé-
renc diszelnökn-

pénztárosnak és
zönek is. Az ere-
részeért főleg

STOSz-asszony-
vetve nekik kö-

gyűlésen elhang-
az ottani csoport-
járt huszonölc-

a temetkezési e-
szerre hatan be-

Az esti kartár-
több felszólalás-
nemcsak a sáto-

életrevalóságá-
fejlődésének, he-
jövendő boldog-

hordták méhükö-
S ezért vá-
kiküldetés a m-

örökre feledhet-

2. A keresk-

vezete eg-

kimutatta, hogy

alig volt pár n-

lyes kedvezmé-
mehetett volna
pestre, hogy a
vásárlásokra el-

Mi maradt a
kereskedőnek
gond, meg az

Nagyon szé-
városi árumin-
sok, de valami
bályozni kell-
nos kedvezm-
melyek a vidék-
kedelmét elsor-
Ki vásárol n-
a pesti áruház-
egyszerűen leh-
déki szatocstot

Össze-vissza

1. Érdekes vezércikkben foglalkozik a „Segédhivatali Tisztviselő” legutóbbi száma a segédhivatali tisztviselők sátoraljaujhelyi gyűlésével. A következőket írja többek között:

„A sátoraljaujhelyi gyűlés belső tartalmában, lefolyásában és eredményeiben annyira kiemelkedett eddigi vidéki gyűléseink sorából, hogy vezető helyre kívánkozik a róla való megemlékezés.

Ebben az érdekesen épült, történelmi levegőjű városban ugyanis öt év óta van működő csoportunk s a központi vezetőségnek mégis csak most nyílt elsősorban alkalma az ottani kartársakkal való közvetlen érintkezésre.

A késelemért egyedül a nagy távolságot lehetne okolni, de ebből eredt egyúttal a fogadtatásnak az a bensőséges meleg formája is, ami sokáig emlékezetes marad számunkra.

A november 12-iki gyűlés összehívásáért és tárgysorozatának gazdag összeállításáért elsősorban Tajthy Károly csoportelnököt és Eszrényi Zoltán csoporttitkárt illeti elismerés, de nagy részük volt a sikeres rendezésben Vagányi Ferenc diszelnöknek, Pataky Miklós pénztárnak és Csics Endre jegyzőnek is. Az eredmények oroszlanrészéért főleg a sátoraljaujhelyi STOSz-asszonyoké az érdem. Közvetve nekik köszönhető, hogy a gyűlésen elhangzottak hatása alatt az ottani csoporttagok száma mindjárt huszonnyolccal szaporodott és a temetkezési egyesületbe is egyszerre hatan beléptek.

Az esti kartársias összejövetelen több felszólalás hangzott el, amik nemcsak a sátoraljaujhelyi csoport életrealitásának és biztató továbbfejlesztésének, hanem egész karunk jövőjének boldogulásának zálogát hordták méhükben.

S ezért vált a sátoraljaujhelyi kiküldetés a mi számunkra is örökre feledhetlenné!

2. A kereskedők országos szervezete egy memorandumban kimutatta, hogy az elmúlt évben alig volt pár nap, amikor valamelyes kedvezményes utazással ne mehetett volna fel a vevő Budapestre, hogy azt a kis készpénzét vásárlásokra elköltsé.

Mi maradt akkor a vidéki kereskedőnek és kisiparosnak? A gond, meg az adó.

Nagyon szépek azok a nagyvárosi árumintavásárok, kiállítások, de valamiképpen mégis szabályozni kellene azokat a folytonos kedvezményes utazásokat, melyek a vidék iparát és kereskedelmét elsorvasztják.

Ki vásárol ma vidéken, mikor a pesti áruházak dumping áru egyszerűen lehengerelik a kis vidéki szatócsot?

3. A pesti filmek beváltották ígéretüket. Megküldötték a nehéz 13 pengő nyolcvan fillér részvételi díjakat befizetett szülőknél azokat a bizonyos kabinetképeket a gyermekekről felvett filmből. Bár ne tették volna! Mert a kedves, de szigorúan utánvételes megemlékezésekben részvételét szülő jó része valóságos nyavalyatörést kapott, amikor meglátta a fényképezet őskorára emlékeztető borzadályos képeket, melyeken jobb sorsra érdemes csemetéjük úgy néz ki, mintha nem is nézne. Érdekes megemlíteni különben, hogy nagyon sok okultabb szülőnek volt olyan szimatja, hogy ki sem váltotta az utánvételes „fénykép”-küldeményeket, hanem úgy okoskodott, hogy mentsük, ami még menthető! A „Zemplén” megírta véleményét annak idején a filmakcióról, de megvalljuk, hogy magunk sem számítottunk arra, hogy lesújtó állásfoglalásunk ilyen döbbenetes mérvű beigazolást nyerjen!

benetes mérvű beigazolást nyerjen!

4. Szerre a világon hatalmasan előretör mindenütt a „nevessék” tábora. Amerika népe Mikulás napján tartotta érettségi bankettjét. Az emberek ezrei úgy ittak, mint a gödények és a viszsafojtott szomjuságok iszonyu kielégülésekben nyertek levezetést. Most vesszük a hirt, hogy Verbász macedóniai falunak négyszáz lakosából huszanul vannak életkorban a száz éven, pedig saját bevallásuk szerint a kecskelegeltetés mellett főfoglalkozásuk volt az ivászat és a pipálás. A Tokajhegyaljai Bortermelők Pinceszövetkezetében reggeltől estig palackozzák az amerikai borküldeményeket. Ugy látszik, mintha özvönvíz helyett most egy modern özvönbor támadna... No de vicc ide-oda, a tokajhegyaljai bortermelők kezdik titokban a kezüket dörszólni. Mosolyogva!

A 10-es honvédek mősoros estélyéről

December 2 án, szombaton este a sátoraljaujhelyi Városi Színház nézőterén és színpadán visszajárt az ezer dicsőségtől ékes mult, kísértett tengernyi nékülözésével, gondjával a jelen.

A volt 10-es honvédek özvegyei és árvái javára rendezett mősoros estélyt az alapkezelő bizottság.

A világháború harcterein végigjártak, a csaták halálos megpróbáltatásain átküzdők előadásában viharzott elénk a tizesek sok dicsőséges fegyverténye és a hősi halált halt bajtársak özvegyeinek és árváinak nékülözése.

Sajnos, Sátoraljaujhely város közönsége nem karolta fel az előadást azzal a szeretettel, amit a nemes cél joggal kiérdemelt volna. Üres padosorok ásitottak, a színház bizony félig telt meg. Nem kutatjuk a távolmaradás okát, nem illetjük a kiérdemelt kritika jelzőivel, csupán az igazán sajnálatos tényt szögezzük le, azonban azzal a reménnyel, hogy a közönség megtalálja majd a módját mulasztását helyreépítőlni.

A mősoros estélyt az Ipartestületi Dalárda éneke vezette be a „Hiszekegy ima” tökéletes előadásával, majd Novák Sándor sárospataki gimnáziumi igazgató prologusa következett. A költői szépségekben gazdag, nemes emberi érzelmekről tanuskodó prologus a meghatódottság könnyeit csalta elő a hallgatók szeméből. Ennek utána Sassy Iringó gordonkaművész száma volt soron. A zongorán Sassy Ildikó által precizen

kisért nagyszerű zeneszámot a közönség tüntető tapssal jutalmazta, úgy hogy a művész ráadást volt kénytelen adni. Sassy Ildikó művészetének tökéletességéről egyébként már nem egy ízben a magasabb művészi körök is a legnagyobb elismeréssel nyilatkoztak. Nem kisebb sikere volt Hauke Olga énekművésznőnek, aki a remek teljesítménynek nagy tetszéssel adózó közönség kívánságára szintén megtoldotta műsorát. Ennél a számnál a zongorakíséretet Chudovszky Lajos látta el, kifogástalanul.

Halmay Béla dr Miskolc thji. város h. polgármestere nagyvonalu lendületes előadásban az alap jelentőségét ismertette.

A mősor második részében következett az estély fénypontja vitéz Sáfán Géza ny. altábornagy előadása a 10-es honvédek harctéri értékéről. A történetirő pontosságával, a jelenvolt megbízható adatai alapján megkonstruált pazar előadás végig vezetett a tizesek harctéri útjain. Nyomában szárnyra kapott az emlékezés és szállt a lövészárkok felé, ahol a tizesek soha el nem halványuló példáját adták a magyar vitézségnek, az életet is feláldozó hazaszeretnek.

A nivós estély betetőzője a közismerten kiváló Sátoraljaujhelyi Kamarazenetársaság zeneszáma és ezt követőleg az Ipartestületi Dalárda énekszám — Hymnusz — volt.

— **Vásárok naptára.** Dec. 12-én Gönc, Mád, 13-án Abauj-szántó, Sárospatak, 18-án Tokaj, 21-én Sátoraljaujhely.

A Pártból

Megalakult Tokajban a Nemzeti Egység Pártjának női szervezete

A Nemzeti Egység Pártjának tokaji női szervezete folyó hó 2-án délután 4 órakor tartotta meg zászlóbontó közgyűlését a városi mozgósínházban nagy számú hölgyközönség részvétele mellett.



Cziffer Jenő községi titkár megnyitó szavai után Fejér Andorné, a női pártszervezet elnöke mondotta el székfoglaló beszédét hangsúlyozva, hogy lelkesedéssel, hittel és bizalommal bontanak zászlót a Vezér programja mellett, aki fáradságot nem ismerve küzd szegény országunk fellendítésén. Ha a magyar nők valamely nemes cél érdekében szívük minden nemes érzésével összefognak, nagy eredményeket érhetnek el. Egyetlen összekötő kapcsuk a haza önzetlen szeretete legyen.

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Mosolygó József kerületi elnök hatásos beszédben fejezte ki a pártszervezetek megalakulásának szükségességét.

Ezekután megválasztották a női pártszervezet tisztikarát és 50 tagu választmányát. Alelnökök lettek: az I. kerületben Wieland Andorné, a II. kerületben Abossy Lajosné. Főtitkár: Ungváry Gyuláné.

A Nemzeti Egység Pártjának zemplénnvármegyei elnöksége, Horthy Miklós kormányzót névünnepe alkalmából a következő tavrattal köszöntötte:

„Kormányzó Urunk Őfömlőtségének névünnepe alkalmából mélyeséges hódolatunkat és rendíthetetlen hűségünket jelentjük és kérjük Fömlőtségodra magyarok Istenének áldását. Nemzeti Egység zemplénnvármegyei szervezete.”

Gömbös Gyula, a Nemzet Egység vezére, a vármegyei elnökség előterjesztésére erdőbényei községi vezető titkárrá Orosz Barna kisgazdát nevezte ki.

— **Jó adófizetőknek járó kamattérítés.** A városi adóhivatal közli: Értesítjük az adózó közönséget, hogy mindazon jó adófizetők, akiknek előző évnegyedről adóhátrálékuk nincsen és adójukat havi részletekben kamatmentesen fizethetik, ilyen adózók akkor is részesülhetnek a 2% os kamattérítésben, ha december havi előírásukat, december hó 15-éig befizetik. Az előző rendelkezések szerint ugyanis csak azok voltak a 2% os térítésben részesíthetők, akik adótartozásukat november hó 15-éig teljesen befizették.

Meg kell menteni a Bodroghöz kisgazdáit Zempléni felszólalások a mezőgazdasági kamara közgyűlésén

A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamarának Miskolcon megtartott őszi rendes közgyűlésén a gazdasági közönséget érdeklő számos kérdés került megvitatásra. A közgyűlésen számos felszólalás hangzott el a gazdasági helyzetet sújtott terhek könnyítése érdekében. Általánosan foglalt a kamara a közszükségleti cikkek illetékének csökkentése iránt. Elfogadta a kamara Glósz István azon javaslatát is, hogy a kamara tegyen előterjesztést az iránt, hogy a cséplőgép vásárlásból előállított tartozások mezőgazdasági munkából eredő jövedelemnek számítanak.

Bogyay Elemér sárospataki földbirtokos a Bodroghöz érdekében szólalt fel. A *Függetlenség* című napilapból felolvasta a földművelésügyi miniszter parlamenti beszédének azon részét, amelyben a miniszter megígérte, hogy az elemi károktól leginkább sújtott vidékek megsegítésének tanulmányozására bizottságot küld ki. — Ugy tudja, hogy ez a bizottság már meg is kezdte azóta működését, de Zemplén vármegye nem lett felvéve azon helyek közé, melyekre a bizottság kiterjeszti működését. Szakkörök előtt ismeretes az a szomorú tény, hogy az országnak elemi károktól legsúlyosabban érintett egyik vidéke a Bodroghöz. Ezért nézete szerint

indokolt volna, hogy ez a bizottság a *Bodroghöz helyzetét is tanulmányozná* és pedig lehetőleg a legelső közt.

A kamara egyhangulag elfogadta a javaslatot és felkérte bizottságát, hogy tegyen előterjesztést a m. kir. kormányhoz az iránt, hogy az elemi károkat tanulmányozó bizottság a kamarához tartozó megyék közül *legelőször Zemplén vármegyét látogassa meg*, mint amely vármegye legjobban van rászorulva a kormány segítségére.

Strisovszky Mihály rk. plébános, a Nemzeti Egység hercegkúti pártjának elnöke az irányított termelés kérdésével foglalkozott. A kisgazdákon feltétlenül segíteni kell. — *Egyes elemek különböző politikai zászlók alatt félrevezetik a kisgazdákat*, kihasználva azok bajait. Kérte a gazdasági állások megszervezését, hogy a kisgazdákat megfelelő szakértők szakszerűen irányíthassák.

Ezután Bogyay Elemér a pulykatenyésztes ügyében terjesztett elő érdekes indítványt.

Az elnöklő Lukács Béla orszgy. képviselő kijelentette, hogy a pulykatenyésztes ügyében előterjesztést fog tenni. A gazdasági állások megszervezése ügyében *sürgősen intézkedni fognak*.

Bíróság előtt a sárospataki Hódy-tanyai gyujtogatás ügye

Folytatólagos tárgyalás december 19-én

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék *Köröskényi* büntetőtanácsa december hó 5-én tárgyalta a gyujtogatás, hamis tanúzásra való rábírási és csalás büntetével vádolt Balogh Lajos sárospataki gazdálkodó bűntudját. A vádat *dr Stépán Sándor* kir. ügyész elnök képviselte, a védelmet *dr Rácz Miklós* ügyvéd látta el.

A vád tárgya, hogy Balogh Lajos 1933. április 19-én a haszonbérletben levő sárospataki Hódy tanyán, a Hódy-örökösök tulajdonát képező csúrt, tehát a gazdasági épületet szándékosan felgyújtotta, cselédjét Kun András és nejét alkalmaztatásuk megszüntetését kiltásba helyezve fenyegetéssel hamis vallomásra igyekezett rábíráni és hogy magának jogtalan hasznot szerezzen, a kárbejelentésben megnyilvánult fondorlattal, a ténylegesnél nagyobb mennyiséget jelentett be, mint elégett.

Balogh Lajos a vádat tagadta és azt állította, hogy a feljelentés az elbocsátott Kun András és neje cselédek bosszúja.

A bíróság a szóban lévő ügyben több tanut hallgatott ki, akik azonban tényeket nem, csupán a Kunék által nekik elmondottakat igazolták.

Kun András és nejét, akik Balogh ellen terhelően vallottak, védő indítványára a bíróság nem eskette meg, mert fennforogni látta, hogy velük szemben is büncselekmény gyanúja forog fenn és a vádlottal oly ellenségeskedésben állanak, mely terhelő vallomásuk valódiságát kétségessé teszi.

Elfogadta a kir. törvényszék a védelem bizonyítást kiegészítő indítványát is és elrendelte a nyomozást végző csendőrök és a tűznél jelen volt más tanúk kihallgatását, egyben a folytatólagos tárgyalást dec. 19-ére tűzte ki.

SPORT

A tavaszi sorsolás

Az ÉLASz intézőbizottsága kedden este tartott ülésén sorsolta ki a tavaszi mérkőzések sorrendjét.

A sorsolás eléggé kedvezőtlen úgy a csapatok, mint az általános sport szempontjából, mert nagy mérkőzésekkel kezdődik a tavaszi félév. A sorsolás egyébként az alábbi:

1. osztály:

Március 11: SBTC—DVTK, SAC—BTK, PTK—SSE, DAC—MVSC.

Március 18: MESE—SAC, DVTK—PBÜSE, SSE—DAC, BTK—PTK, MVSC—SBTC.

Március 25: PBÜSE—SBTC, SAC—DVTK, PTK—MESE, DAC—BTK, SSE—MVSC.

Április 8: MESE—DAC, DVTK—PTK, SBTC—SAC, BTK—SSE, MVSC—PBÜSE.

Április 22: SAC—PBÜSE, PTK—SBTC, DAC—DVTK, SSE—MESE, BTK—MVSC.

Április 29: MESE—BTK, DVTK—SSE, SBTC—DAC, PBÜSE—PTK, SAC—MVSC.

Május 6: PTK—SAC, DAC—PBÜSE, SSE—SBTC, BTK—DVTK, MVSC—MESE.

Május 27: DVTK—MESE, SBTC—BTK, SAC—DAC, PTK—MVSC.

Május 31: PBÜSE—MESE.

Junius 10: MESE—SBTC, DAC—PTK, SSE—SAC, BTK—PBÜSE, MVSC—DVTK.

Junius 17: SSE—PBÜSE.

A mérkőzések az első helyen álló csapat pályáján játszódnak le.

934—1932. vh. szám.

Árverés.

Elárverezek Sátoraljaujhelyben Wekerle-tér 4. szám alatt 1933. évi december hó 12-ik napjának d. e. 11 órájkor 2170 P becsértékű papírárut, könyveket és egyéb ingóságokat.

Sátoraljaujhely, 1933. nov. hó 16.

Gáll Vilmos

kir. bír. végrehajtó.

Értesítjük a t. korcsolyázó közönséget, hogy akik **december hó 9 ig** korcsolyabérletet váltanak, az alanti kedvezményben részesülnek:

Felnőtteknek 8.00 P.

Diákoknak 4.00 P.

december hó 9-ike után

Felnőtteknek 12.00 P.

Diákoknak 6.00 P.

Bérletjegyek a közművek irodájában válthatók. A bérletjegyekhez fényképet is kérünk.

Diákok az iskola igazgatósága által kiállított igazolványt felmutatni tartoznak. **Városi Közművek**

760/1931. vh. sz.

Árverési hirdetés.

Iparosok Országos Központi Hitelszövetkezete végrehajtónak 3700 pengő tőke, ennek 1931. évi március hó napjától járó 9½ százalékos kamata és eddig összesen 288 pengő 16 fill. perköltség erejéig végrehajtást szenvedőnél 1931. évi május hó 22. napján bírónilag le(felül)foglalt és 4320 pengőre becsült ingóságokra az árverést elrendelem, annak Sátoraljaujhelyben Bajza-u. 26. sz. alatt leendő megtartására **1933. évi december hó 12-ik napjának d. e. 10 óráját** tűzöm ki, amikor a foglalás alatt levő gépeket stb. legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett adom el.

Sátoraljaujhely, 1933. nov. 7.

Gáll Vilmos

kir. járásbírói végrehajtó.

1662/1930. vh. sz.

Árverési hirdetés.

1100 pengő tőke, ennek 1929. dec. hó 20. napjától járó 12 százalékos kamata és eddig összesen 198 pengő perköltség erejéig végrehajtást szenvedőnél 1930. évi október hó 6. napján bírónilag le(felül)foglalt és 1980 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendelem, annak Alsóbereckiben adós lakásán leendő megtartására **1933. évi december hó 11. napjának d. e. 1/2 2 óráját** tűzöm ki, amikor a foglalás alatt levő butorokat stb. legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett adom el.

Sátoraljaujhely, 1933. nov. 7.

Gáll Vilmos

kir. járásbírói végrehajtó.

Zempléniak Budapesten a
METROPOLBA
szállnak. Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes szoba hideg-meleg folyóvízzel, telefontal, rádióval, elektromos fényjelzésekkel.

Patináshírű kiváló konyha. Cigányzene. Virágoskert.
Szoba P 4-től. Penzió P 9-től.

Szerkesztőség

VÁ

Telefon: 109.

HETI S

Bethl
a Ner

Zempléni vármegye közgyűlésének távozata ország keltett. Felsőm legellenzékibb gyar Jövő" is réssel és dics gyilagossággal dr Kozma Győ a kisgyűlésben nyáról, mely mindenek felett ember felemelk vasolta gróf B és Eckhardt T lését a magy kében végzett munkásságuké mondhatja, ho gesztus egyszé aktus volt. több. S ezt ig magyar szivűr esésével állapít Kozma Györg uttal a Nemze jának zemplé nőke; annak a a szebb magy kében a magy küzd minden nek mi is ny zetten hivi v pen a Nemzet nált harcosa v ismerte a ke ellenfél érdem kor mindnyáju dalmáról és a a magyar reviz György főispá tusával elsősor meg, hogy a N eszméje valób dolat és igaz lenség és ősm mely az ellenf öleli, amikor madás álmába nak. Mai emb Megszoktuk az nevezett politi den magasztos pártérdek, vag natkozás rejtő ma különösen kalmunk volt állapításnak e meggyőződni. A politikai